

Chambre des Représentants

SESSION 1957-1958.

PROJET DE LOI

modifiant la loi du 10 mars 1925 organique de
l'Assistance publique.

PROJET
TRANSMIS PAR LE SÉNAT ⁽¹⁾.

Article premier.

A l'article 66 de la loi du 10 mars 1925 organique de l'Assistance publique, modifié par la loi du 8 juin 1945, il est inséré entre les deuxième et troisième alinéas un alinéa nouveau, rédigé comme suit :

« Préalablement à tout examen de l'indigence, mais sans préjudice à la vérification ultérieure de cet état, elles portent secours à, transportent et admettent dans les établissements visés à l'article 70, toute personne se trouvant sur le territoire de la commune et dont l'état, par suite d'accident ou de maladie, requiert des soins de santé immédiats. »

Art. 2.

§ 1. Le liminaire de l'article 70, premier alinéa, de la même loi est remplacé par le texte suivant :

« Les Commissions d'Assistance publique doivent assurer les soins médicaux aux indigents qui se trouvent sur leur territoire et aux personnes visées à l'article 66, troisième alinéa. »

§ 2. Le même alinéa est complété par un littéra c, rédigé comme suit :

« c) en organisant le transport des malades et blessés vers les établissements hospitaliers ou en concluant à cette

(1) Voir :

Documents du Sénat :

218 (1957-1958) : Projet de loi.
267 (1957-1958) : Rapport.

Annales du Sénat :

26 et 27 mars 1958.

Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1957-1958.

WETSONTWERP

tot wijziging van de wet van 10 maart 1925 tot
regeling van de Openbare Onderstand.

ONTWERP
DOOR DE SENAAT OVERGEZONDEN ⁽¹⁾.

Eerste artikel.

In artikel 66 van de wet van 10 maart 1925 tot regeling van de Openbare Onderstand, gewijzigd bij de wet van 8 juni 1945, wordt tussen het tweede en het derde lid een nieuw lid ingevoegd, dat luidt als volgt :

« Voor ieder onderzoek naar de behoeftigheid, doch onverminderd later onderzoek daaromtrent, verlenen zij hulp aan, vervoeren en nemen zij op, in de bij artikel 70 bedoelde instellingen, iedere persoon die zich op het grondgebied van de gemeente bevindt en die, ingevolge ongeval of ziekte, onmiddellijk gezondheidsverzorging nodig heeft. »

Art. 2.

§ 1. De inleidende zin van artikel 70, eerste lid, derzelfde wet wordt door de volgende tekst vervangen :

« De Commissies van Openbare Onderstand moeten aan de behoeftigen die zich op hun gebied bevinden en aan de bij artikel 66, derde lid, bedoelde personen, geneeskundige behandeling verzekeren. »

§ 2. Hetzelfde lid wordt aangevuld met een littéra c, luidend als volgt :

« c) door het vervoer van zieken en gekwetsten naar ziekenhuizen in te richten of door daartoe een overeenkomst

(1) Zie :

Stukken van de Senaat :

218 (1957-1958) : Wetsontwerp.
267 (1957-1958) : Verslag.

Handelingen van de Senaat :

26 en 27 maart 1958.

fin une convention, soit avec une autre commission d'assistance, un pouvoir public ou un organisme d'utilité publique, soit, moyennant l'autorisation du Ministre de la Santé Publique et de la Famille, avec un organisme privé. »

te sluiten hetzij met een andere commissie van onderstand, een openbaar bestuur of een instelling van openbaar nut, of wel, mits de Minister van Volksgezondheid en van het Gezin hen daartoe machtigt, met een private instelling. »

Bruxelles, le 27 mars 1958.

Brussel, 27 maart 1958.

Le Président du Sénat,

De Voorzitter van de Senaat,

R. GILLON.

Les Secrétaires,

De Secretarissen,

C. DERBAIX.

G. CROMMEN.
